31988D0566

L 310/32 *EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS* 1988 11 16

KOMISIJOS SPRENDIMAS
1988 m. spalio 28 d.
pateikiantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1898/87 3 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje minimų produktų sąrašą

(88/566/EEB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1987 m. liepos 2 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1898/87 dėl pavadinimų, naudojamų prekiaujant pienu ir pieno produktais, apsaugos ([1]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 222/88 ([2]), ypač į jo 4 straipsnio 2 dalies b punktą,

kadangi Reglamente (EEB) Nr. 1898/87 nustatyta taisyklė, kad sąvokos „pienas“ ir „pieno produktai“ gali būti taikomos tik jo 2 straipsnyje aprašytiems pieno produktams; kadangi taikant išimtį ši taisyklė netaikytina apibūdinant produktus, kurių tiksli sudėtis žinoma iš jų tradicinio vartojimo, ir (arba) kai pavadinimai aiškiai apibūdina pagrindinę produkto savybę;

kadangi valstybės narės turi perduoti Komisijai nurodomuosius produktų, kurių atžvilgiu jos savo teritorijose gali atitikti pirmiau minėtos išimties taikymo kriterijus, sąrašus; kadangi, remiantis minėto reglamento 4 straipsnio 2 dalies b punktu, sąrašas turėtų būti sudaromas remiantis valstybių narių perduotuose orientaciniuose sąrašuose nurodytais produktais; kadangi produktų pavadinimai Bendrijos sąraše turėtų būti nurodomi atsižvelgiant į produktų tradicinį vartojimą įvairiomis Bendrijos kalbomis, kad šie pavadinimai būtų vartojami visose valstybėse narėse, jei jie atitinka 1978 m. gruodžio 18 d. Tarybos direktyvos 79/112/EEB dėl valstybių narių teisės aktų, susijusių su galutiniam vartotojui skirtų maisto produktų ženklinimu etiketėmis, pateikimu ir reklamavimu, suderinimo ([3]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 86/197/EEB ([4]), nuostatas;

kadangi šis sąrašas nėra išsamus ir, remiantis Reglamento (EEB) Nr. 1898/87 4 straipsnio 2 dalies b punktu, jis gali būti papildomas;

kadangi Pieno ir pieno produktų vadybos komitetas per jo pirmininko nustatytą laiką nepateikė savo nuomonės,

PRIEMĖ Š SPRENDIMA:

1 straipsnis

Į šio sprendimo priedą įtraukiami produktai, Bendrijos teritorijoje atitinkantys Reglamento (EEB) Nr. 1898/87 3 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nurodytus produktus.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1988 m. spalio 28 d.

Komisijos vardu

Frans ANDRIESSEN

Pirmininko pavaduotojas

([1]) OL L 182, 1987 7 3, p. 36.
([2]) OL L 28, 1988 2 1, p. 1.
([3]) OL L 33, 1979 2 8, p. 1.
([4]) OL L 144, 1986 5 29, p. 38.

PRIEDAS

Reglamento (EEB) Nr. 1898/87 3 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nurodytų produktų sąrašas

I

Kakaosmør

Mandelsmør

Jordnøddesmør

Kokosmælk

Flødeboller

„… fromage“

vartojama aprašant vaisinius desertus, kuriuose nėra pieno ar kitų pieno produktų arba dirbtinio pieno ar dirbtinių pieno produktų (pvz., citron-fromage)

Smørtyve

Ostekiks

Osterejer

Flødetablet

Flødefodbolde

Flødemint

Flødekaramel

II

Kokosmilch

Liebfrau(en)milch

Fischmilch

Milchner

Butterbirne

Rahmapfel

Butterbohne

Butterkohl

Butterpilz

Milchbrätling

Buttersalat

Erdnußbutter

Kakaobutter

Fleischkäse

Leberkäse

Käseklee

III

Βούτυρο κακάου

Φρουτόκρεμα

Κρέμα αραβοσίτου

Κρέμα καστάνου

Νουκρέμα

IV

Leche de almendras

V

Lait d'amande

Lait de coco

„Crème…“

vartojama apibūdinant sriubą su pienu arba kitais pieno produktais, arba dirbtiniu pienu ar dirbtiniais pieno produktais (pvz., crème de volailles, crème de légumes, crème de tomates, crème d'asperges, crème de bolets, ir t. t.)

„Crème…“

vartojama apibūdinant spiritinius gėrimus, kuriuose nėra pieno arba kitų pieno produktų, arba dirbtinio pieno arba dirbtinių pieno produktų (pvz., crème de cassis, crème de framboise, crème de banane, crème de cacao, crème de menthe stb.)

Crème de maïs

Crème de riz

Crème d'avoine

„Crème…“

vartojama aprašant paruoštus mėsos gaminius (pvz., crème de foie de volaille, pâté crème stb.)

Crème d'anchois

Crème d'écrevisses

Crème de pruneaux, crème de marron (kitų kaulavaisių kremas)

Crème confiseur

Beurre de cacao

Beurre de cacahouète

Fromage de tête

Haricot beurre

Beurré Hardy

VI

Coconut milk

„Cream…“ ar „Milk…“

vartojama apibūdinant spiritinius gėrimus, kuriuose nėra pieno ar kitų pieno produktų arba dirbtinio pieno ar dirbtinių pieno produktų (pvz., cream sherry, milk sherry)

Cream soda

Cream filled biscuits (pvz.,. custard cream, bourbon cream, raspberry cream biscuits, strawberry cream stb.)

Cream filled sweets or chocolates (pvz., peppermint cream, raspberry cream, crème egg)

Cream crackers

Salad cream

Creamed coconut Kokoso kremas ir kiti panašūs vaisių, riešutų ir daržovių gaminiai, kai sąvoka „kreminis“ reiškia gaminiui būdingą tekstūrą

Cream of tartar

Cream or creamed soups (pvz., cream of tomato soup, cream of celery, cream of chicken, stb.)

Horseradish cream

Ice-cream

Jelly cream

Table cream

Cocoa butter

Shea butter

Nut butters (pvz., peanut butter)

Butter beans

Butter puffs

Fruit cheese (pvz., lemon cheese, damson cheese)

VII

Latte di mandorla

Burro di cacao

Latte di cocco

Fagiolini al burro

VIII

Pindakaas

Hoofdkaas

Cacaoboter

Leverkaas

Hamkaas

Tongkaas

Nierkaas

Kokosmelk

„… crème“

vartojama aprašant sriubą, kurioje nėra pieno arba kitų pieno produktų, arba dirbtinio pieno arba dirbtinių pieno produktų (pvz., groenten-crème, tomaten-crème, asperge-crème stb.)

„… crème“

vartojama apibūdinant spiritinius gėrimus, kuriuose nėra pieno ar kitų pieno produktų, arba dirbtinio pieno arba dirbtinių pieno produktų (pvz., cassis-crème, frambozen-crème, cacao-crème, bananen-crème stb.)

Crèmevulling

Levercrème

Boterbonen

IX

Leite de coco

Manteiga de cacau

Manteiga de amendoim

Queijo doce de Tomar

Queijinho de sal